

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht München I (il-Ġermanja) fl-24 ta' Marzu 2017 – Bastei Lübbe GmbH & Co. KG vs Michael Strotzer**

(Kawża C-149/17)

(2017/C 213/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Landgericht München I

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Bastei Lübbe GmbH & Co. KG

Konvenut: Michael Strotzer

**Domandi preliminari**

- 1) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8(1) u (2) flimkien ma' dawk tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE <sup>(1)</sup> għandhom jiġu interpretati fis-sens li "sanzjonijiet effettivi u dissważivi kontra l-ksur tad-dritt li xogħol jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku" għandhom jibqgħu fis-seħh anki meta l-proprjetarju ta' konnessjoni tal-internet li permezz tagħha twestaq ksur tad-drittijiet tal-awtur permezz ta' kondivizzjoni ta' fajls (file sharing) ma jinżammx responsabbli meta huwa jindika mill-inqas membru wiehed tal-familja li bhalu kellu l-possibbiltà li jaċċedi għal din il-konnessjoni tal-internet, minghajr ma jagħti iktar dettalji, stabbiliti permezz ta' investigazzjonijiet xierqa fir-rigward tal-hin u tan-natura tal-użu tal-internet minn dak il-membru tal-familja?
- 2) L-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2004/48/KE <sup>(2)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li "miżuri effettivi sabiex jiġi żgurat ir-rispett għad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali" għandhom jibqgħu fis-seħh anki meta l-proprjetarju ta' konnessjoni tal-internet li permezz tagħha twestaq ksur tad-drittijiet tal-awtur permezz ta' kondivizzjoni ta' fajls (file sharing) ma jinżammx responsabbli meta huwa jindika mill-inqas membru wiehed tal-familja li bhalu kellu l-possibbiltà li jaċċedi għal din il-konnessjoni tal-internet, minghajr ma jagħti iktar dettalji, stabbiliti permezz ta' investigazzjonijiet xierqa fir-rigward tal-hin u tan-natura tal-użu tal-internet minn dak il-membru tal-familja?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' certi aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-socjetà tal-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 32).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fl-24 ta' Marzu 2017 – Consorzio Italian Management e Catania Multiservizi SpA vs Rete Ferroviaria Italiana SpA**

(Kawża C-152/17)

(2017/C 213/25)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Consiglio di Stato

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Consorzio Italian Management e Catania Multiservizi SpA

Konvenuta: Rete Ferroviaria Italiana SpA